

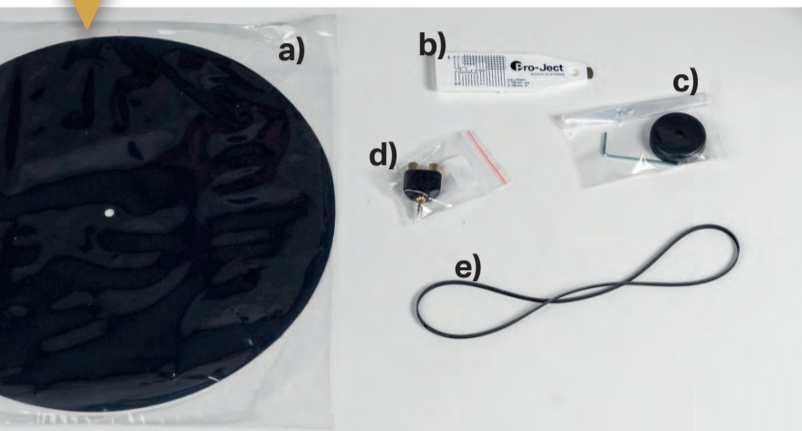
E1 Setup Guide

Getting started:

- Make sure to have enough space to unpack your turntable.
- Always unpack and set up in a clean environment.
- Please Do **NOT** throw away the packaging! If you need service or want to return your product, please send it in the original packaging including all inserts. In case of damage due to alternative packaging your dealer cannot guarantee a full refund.
- Complete manual: www.project-audio.com/en/product/e1



1 Unpack all items from accessory bag:



- a) Felt mat
- b) Gauge
- c) Adapter for 7" singles / Allen key
- d) 3.5mm to RCA Adapter
- e) Drive Belt

2 Remove dust cover carton from the box.



3 Lift the wrapped turntable out of the box.



4 Unpack power supply.



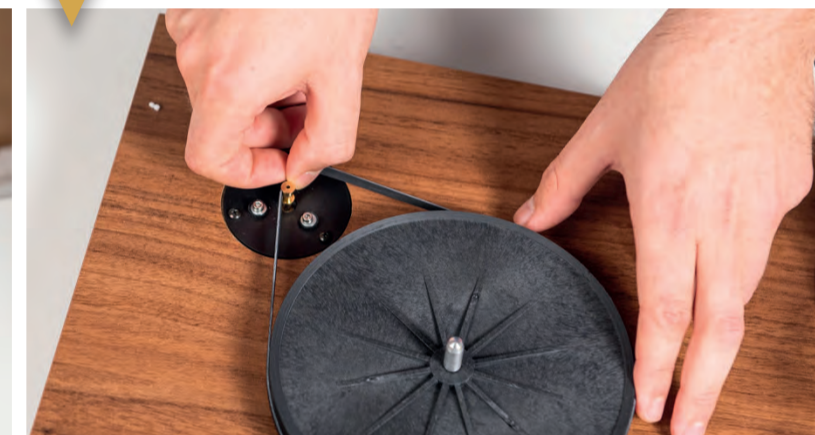
5 Unpack the platter.



6 Unpack the turntable.



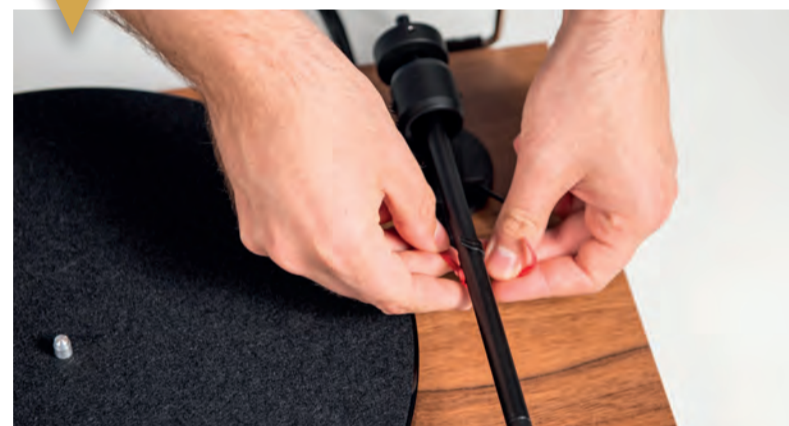
7 Put the drive belt on pulley and platter.



8 Put the platter and felt mat on the turntable.



9 Remove tonearm twist tie.



10 Plug in power supply.



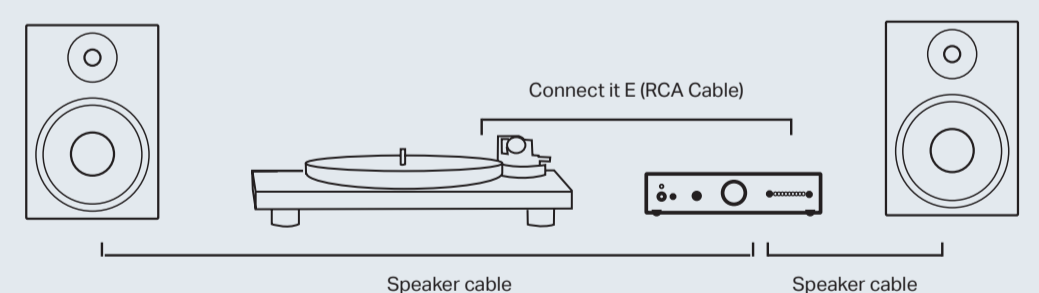
11 Unpack dust cover and slip it on the hinges.



How to connect your model and possible setups:

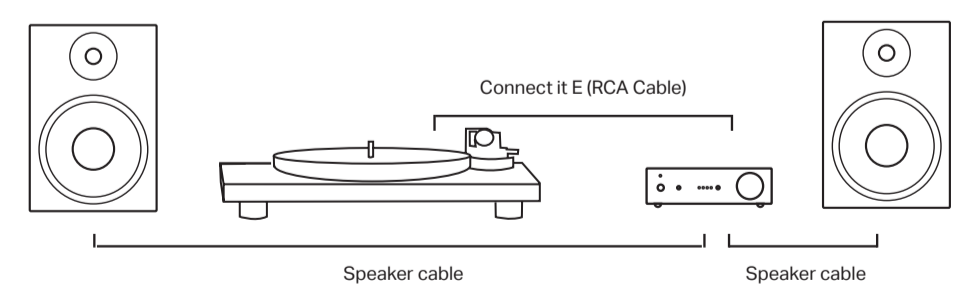
E1

Connect to any amp with integrated phono amplifier or use an external phono preamp.
Pre-mounted RCA Cable included.
Possible set: Pro-Ject Speaker Box 5 (bookshelf speaker) and Pro-Ject MaiA (stereo integrated amplifier).



E1 Phono

Select **Line Out** to connect to an amplifier without a phono stage. Select **Phono Out** if you have an amplifier with a phono stage.
Possible set: Pro-Ject Speaker Box 5 (bookshelf speaker) and Pro-Ject Stereo Box (stereo integrated amplifier).

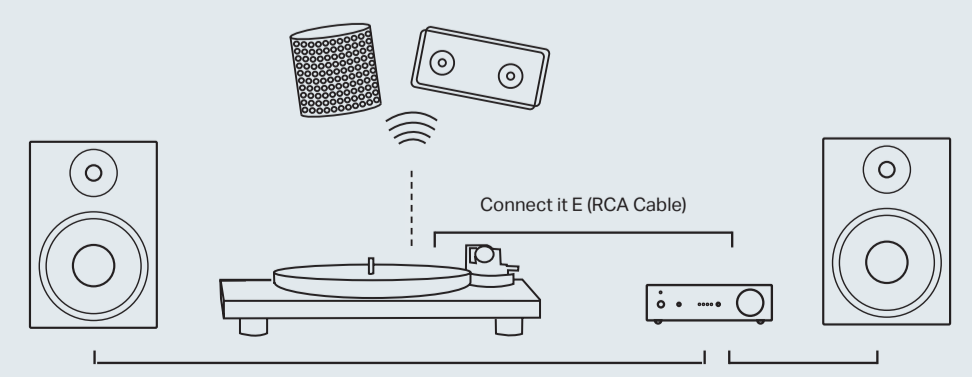


E1 BT

Choose **Line Out** to connect to an amplifier without a phono stage. **Phono Out** if you have an amplifier with a phono stage.

BT pairing

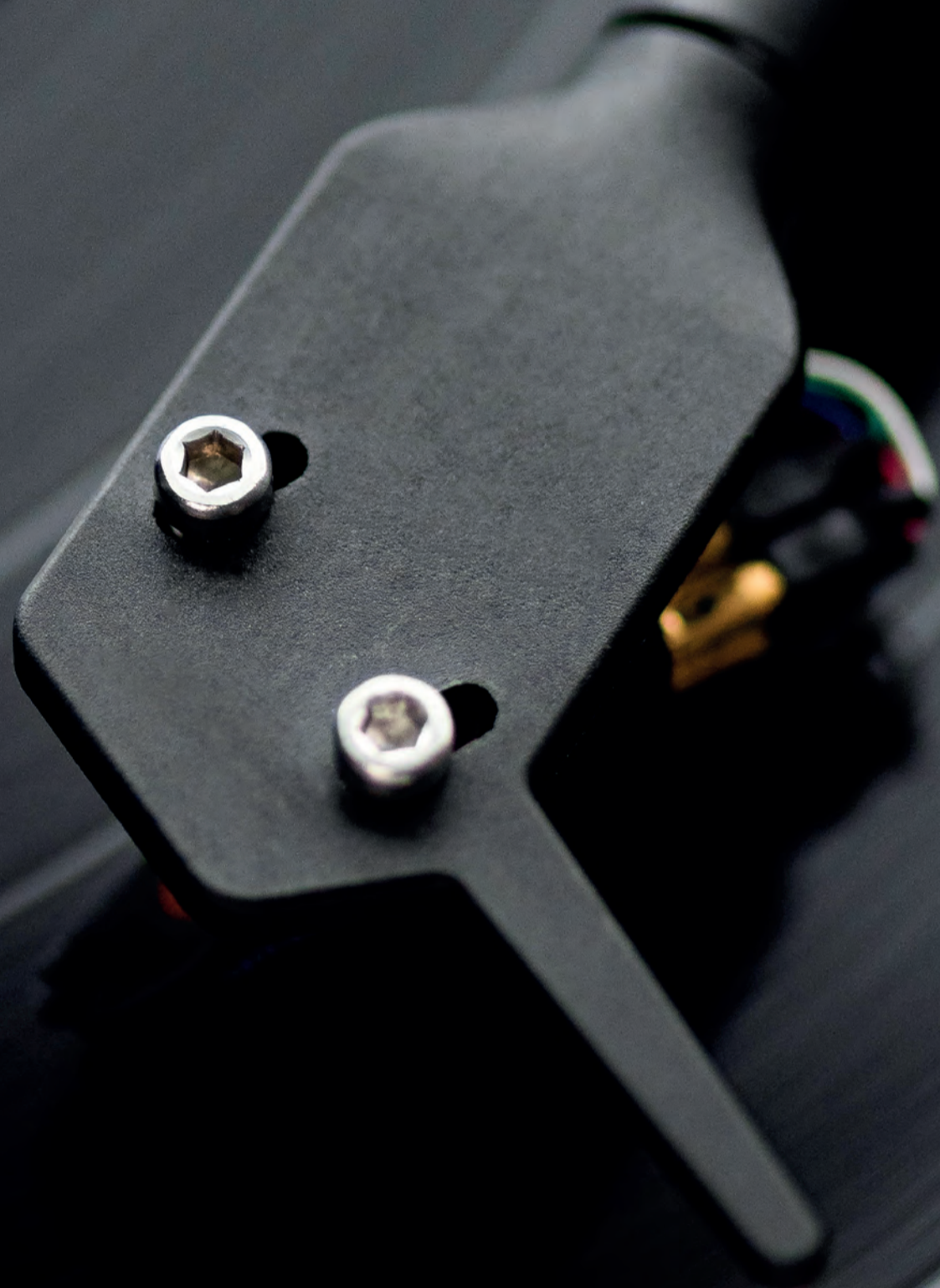
E1 BT is paired automatically with any device with BT receiver. For restart of the BT transmitter, please turn OFF and ON the BT module by using the switch. BT switch is located on the right side under the chassis. Restart is needed only when there is a change of the BT receiver.



Possible set: Pro-Ject Speaker Box 5 (bookshelf speaker) and Pro-Ject Stereo Box (stereo integrated amplifier).

E1

Made in Europe



Need help?

Feel free to contact us. We have experienced partners all over the world. Find your dealer here:
www.project-audio.com/en/find-a-dealer/

Service

Should you encounter a problem which you are not able to alleviate or identify despite the above information, please contact your dealer for further advice. Only when the problem cannot be resolved there should the unit be sent to the responsible distributor in your country. Warranty repairs will only be affected if the unit is returned correctly packaged. For this reason we recommend keeping the original packaging. Never return a record player without making sure that it is safely disassembled and correctly packaged in the original packaging according to the diagrams on the last page of this user guide. Please remove these parts and pack them separately: lid, counterweight, anti-skating weight and belt. Fit the cartridge protection cap and the transport lock for the tonearm tube, prior to carefully packaging the record player.

Warranty

The manufacturer accepts no responsibility for damage caused by not adhering to these instructions for use and/or by transportation without the original packaging. Modification or change to any part of the product by unauthorized persons, release the manufacturer from any liability over and above the lawful rights of the customer.

Warranty: Terms and Conditions

- A warranty is valid only for products purchased from an authorized Pro-Ject Audio Systems retailer or dealer.
- This warranty offer is limited to the repair of the equipment (which could be a repair or replacement at our discretion, neither of which affects your original warranty).
- Neither transportation or any other costs, nor any risk for removal, transportation and installation of products is covered by this warranty.
- A warranty is only valid for the original owner. It is not transferable.
- To validate your warranty, you will need to provide the original sales invoice or other proof of ownership and date of purchase.
- Warranty must be claimed within two years of purchase from an authorized dealer. After this period of time, the warranty will expire.
- The legal warranty obligation exists in addition to this warranty and is not limited by this warranty.

A Pro-Ject Audio Systems warranty relates to claims of defects in materials and/or workmanship at the time of purchase. It does not cover:

- Deterioration of component parts, the nature of which is to become worn or depleted with use, such as batteries and headphone ear pads, drive belts and cartridges.
- Damages caused by incorrect installation, connection or packing.

- Damages caused by any use other than the correct use described in the user manual, negligence, modifications, or use of parts that are not made or authorized by Pro-Ject Audio Systems.
- Damages caused by faulty or unsuitable ancillary equipment.
- Damages caused by accidents, lightning, water, fire heat, war, public disturbances or any other cause beyond the reasonable control of Pro-Ject Audio Systems and its appointed distributors.
- Products where the serial number has been altered, deleted, removed or made illegible.
- Repairs or modifications that have been executed by an unauthorized person.

Commercial Use

Faults caused due to using domestic products in commercial environments or on commercial scales are not covered by warranty. This turntable is intended for domestic use only. Using them for business applications are done so at your own risk.

Pro-Ject Audio Systems is a Registered Trademark of H. Lichtenegger.

This guide was produced by: Pro-Ject Audio Systems
Copyright © 2022. All rights reserved.

The information was correct at the time of going to press. The manufacturer reserves the right to make changes to the technical specification without prior notice as deemed necessary to uphold the ongoing process of technical development.

Qualcomm aptX is a product of Qualcomm Technologies, Inc. and/or its subsidiaries. Qualcomm is a trademark of Qualcomm Incorporated, registered in the United States and other countries. aptX is a trademark of Qualcomm Technologies International, Ltd., registered in the United States and other countries.

<p>Deutsch</p> <p>Brauchen Sie Hilfe?</p> <p>Sie können uns jederzeit kontaktieren. Wir haben Partner auf der ganzen Welt. Finden Sie Ihren Partner hier: https://www.project-audio.com/de/handler-suche</p>	<p>Italiano</p> <p>Hai bisogno di aiuto ?</p> <p>Non esitate a contattarci. Abbiamo partner esperti in tutto il mondo. Trova il tuo rivenditore qui:www.project-audio.com/en/find-a-dealer/</p>	<p>Español</p> <p>¿Necesita ayuda?</p> <p>Tómese la libertad de contactar con nosotros. Tenemos colaboradores altamente experimentados repartidos por todo el mundo. Encuentre su distribuidor más cercano aquí: www.project-audio.com/en/find-a-dealer/</p>	<p>Português</p> <p>Precisa de ajuda?</p> <p>Contacte-nos. A Pro-Ject tem parceiros experientes em todo o mundo. Encontre o seu agente Pro-Ject em: www.project-audio.com/en/find-a-dealer/</p>	<p>Français</p> <p>Besoin d'aide ?</p> <p>N'hésitez pas à nous contacter. Nous avons des partenaires expérimentés dans le monde entier. Trouvez votre revendeur ici : project-audio.fr/revendeurs/</p>	<p>Svenska</p> <p>Behöver du hjälp?</p> <p>Kontakta oss gärna. Vi har erfarna partners över hela världen. Hitta din återförsäljare här: www.project-audio.com/en/find-a-dealer/</p>	<p>Русский</p> <p>Нужна помощь?</p> <p>Обратитесь в ближайший Hi-Fi-салон. Авторизованный Pro-Ject Audio Systems, или воспользуйтесь сайтами www.Overton.ru или www.projectaudio.ru</p>	<p>日本語</p> <p>困ったら</p> <p>何かお困りの事がありましたら、お買い上げ販売店または日本輸入総代理店である株式会社ディーアンドエムホールディングスまでお問い合わせください。</p>	<p>普通话</p> <p>需要帮助？</p> <p>联系我们遍布全球的专业经销商网络。在这里找到您的当地经销商:www.project-audio.com/en/find-a-dealer/</p>
<p>Service</p> <p>Sollten Sie auf ein Problem stoßen, das Sie trotz der oben genannten Informationen nicht lösen oder identifizieren können, wenden Sie sich an Ihren Händler, um weitere Informationen zu erhalten. Nur wenn das Problem dort nicht behoben werden kann, sollte das Gerät an den zuständigen Distributor in Ihrem Land geschickt werden. Garantieparaturen können nur gewährt werden, wenn das Gerät ordnungsgemäß verpackt zurückgesendet wird. Aus diesem Grund empfehlen wir, die Originalverpackung aufzubewahren. Geben Sie niemals einen Plattenspieler zurück, ohne sicherzustellen, dass er ordnungsgemäß in der Originalverpackung verpackt ist. Bitte entfernen Sie diese Teile und verpacken Sie sie separat: Staubschutzhülle, Gegengewicht, Anti-Skating-Gewicht und Antriebsriemen. Bringen Sie die Tonabnehmerschutzkappe und die Transportsicherung für den Tonarm an, bevor Sie den Plattenspieler sorgfältig verpacken.</p>	<p>Assistenza</p> <p>Se si verifica un problema che non si è in grado di identificare o risolvere nonostante le informazioni che vi abbiamo dato, vi preghiamo di contattare il vostro rivenditore per ulteriori suggerimenti. Solo quando non siete riusciti a risolvere il problema dovete inviare il giradischi al distributore del vostro paese. Le riparazioni in garanzia saranno effettuate solo se l'unità è stata correttamente imballata. Per questo motivo si raccomanda di conservare la scatola originale. Non restituire mai un giradischi senza essersi sicuri che esso sia stato smontato e imballato correttamente secondo gli schemi riportati nell'ultima pagina di questo manuale d'uso. Si prega di rimuovere e imballare separatamente queste parti : copcherio, contrappeso, peso antiskating e cinghia.Montare il cappuccio di protezione della testina e il blocco di trasporto per il braccio prima di imballare con cura il giradischi.</p>	<p>Mantenimiento</p> <p>En el caso de que usted encuentre un problema que no puede solucionar o identificar pese a la información que le hemos proporcionado en la presente guía, le rogamos que contacte con su distribuidor para que le aconseje al respecto. Solo cuando el problema no pudiera ser resuelto el aparato debería ser enviado al importador de Pro-Ject Audio Systems para su país. Las reparaciones en garantía sólo se aceptarán si el aparato es devuelto correctamente empaquetado, razón por la cual recomendamos que se guarde el empaque original. No devuelva nunca un giradiscos sin asegurarse de que ha sido desmontado de manera segura y correctamente empaquetado en el embalaje original respetando los gráficos que figuran en la última página de la presente guía. Por favor, retire los siguientes componentes y empaquételos por separado: cubierta protectora, contrapeso, peso del anti-skating y correa de tracción. Antes de empaquetar cuidadosamente el giradiscos, coloque la cubierta protectora de la cápsula y el bloqueo para transporte en el tubo del brazo de lectura.</p>	<p>Assistência Técnica</p> <p>Se verificar algum problema que não consiga resolver ou identificar mesmo com a informação anterior, contacte o seu agente Pro-Ject para aconselhamento como proceder. Apenas quando o problema não se consiga resolver deverá enviar o equipamento para o distribuidor do seu país. A garantia só será aplicada se o gira-discos for enviado na embalagem de origem e correctamente acondicionado. Ne renvoyer jamais une platine sans vous assurer qu'elle est démontée en toute sécurité et correctement emballée dans l'emballage d'origine, conformément aux schémas figurant à la dernière page de ce guide de l'utilisateur. Veuillez retirer les pièces suivantes et les emballer séparément : couvercle, contrepoids, poids anti-skating et courroie. Mettez le cache-cellule et le fil de fer plastifié de transport sur le bras de lecture, avant d'emballer soigneusement la platine.</p>	<p>Service</p> <p>Si vous rencontrez un problème que vous n'êtes pas en mesure de résoudre ou d'identifier malgré les informations ci-dessus, veuillez contacter votre distributeur pour obtenir des conseils supplémentaires. Ce n'est que lorsque le problème ne peut pas être résolu sur place que l'appareil doit être envoyé au distributeur responsable dans votre pays. Les réparations sous garantie ne seront effectuées que si l'appareil est renvoyé correctement emballé. Ne renvoyez jamais une platine sans vous assurer qu'elle est démontée en toute sécurité et correctement emballée dans l'emballage d'origine, conformément aux schémas figurant à la dernière page de ce guide de l'utilisateur. Veuillez retirer les pièces suivantes et les emballer séparément : couvercle, contrepoids, poids anti-skating et courroie. Mettez le cache-cellule et le fil de fer plastifié de transport sur le bras de lecture, avant d'emballer soigneusement la platine.</p>	<p>Service</p> <p>Skulle du stöta på ett problem som du inte kan lösa pas en mesure de résoudre ou d'identifier malgré les informations ci-dessus, veuillez contacter votre distributeur pour obtenir des conseils supplémentaires. Ce n'est que lorsque le problème ne peut pas être résolu sur place que l'appareil doit être envoyé au distributeur responsable dans votre pays. Les réparations utförs endast om enheten returneras korrekt förpackad. Av den anledningen rekommenderar vi att du behåller originalförpackningen. Returnera aldrig en skivspelare utan att se till att den demonteras säkert och förpackats korrekt i originalförpackningen, enligt diagrammen på sista sidan i denna användarhandbok. Vänligen ta bort dessa delar och packa dem separat: lock, motvikt, antiskatingkvat och drivrem. Montera pickupskyddet och transportåset för tonarmen innan skivspekåren försiktigt packas ner.</p>	<p>Garantia</p> <p>Производитель не берет на себя ответственность за повреждения, вызванные несоблюдением настоящих инструкций по эксплуатации и/или транспортировке без оригинальной упаковки. Изменение какой-либо части данного продукта неавторизованными лицами снимает с производителя всю ответственность за в отношении законных прав потребителя.</p>	<p>保証について</p> <p>製造元および輸入総代理店では、取扱説明書記載以外のご使用や設定、およびお客様の梱包による原因で発生した不具合は保証の対象が色なりません。また弊社の指定するアフターサービス関係者以外の分解、または改造による不具合は一切の責任を負いません。</p>	
<p>Garantie</p> <p>Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Gebrauchsanweisung und / oder durch Transport ohne Originalverpackung entstehen. Durch Modifikationen oder Änderungen an Teilen des Produkts durch unbefugte Personen wird der Hersteller von jeglicher Haftung befreit, die über die gesetzlichen Rechte des Kunden hinausgeht.</p>	<p>Garanzia</p> <p>Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni causati dal mancato rispetto di queste istruzioni per l'uso e/o dal trasporto senza l'imballaggio originale. La modifica o il cambiamento di qualsiasi parte del prodotto da parte di persone non autorizzate, liberano il produttore da qualsiasi responsabilità al di là dei diritti legittimi del cliente.</p>	<p>Garantía</p> <p>El fabricante no acepta ninguna responsabilidad por daños causados por no respetar las presentes instrucciones y/o por transportar el aparato en un embalaje distinto del original. La modificación o cambio de cualquier parte del producto por personas no autorizadas libera al fabricante de cualquier reclamación por encima de cualquier derecho legal que pueda tener el consumidor.</p>	<p>Garantia</p> <p>O fabricante não se responsabiliza por qualquer dano causado pelo não cumprimento das instruções de utilização e/ou transporte sem a embalagem original. Modificações ou alterações de qualquer componente do gira-discos por pessoas não autorizadas, isentam o fabricante de qualquer responsabilidade sobre os direitos legais do cliente.</p>	<p>Garantie</p> <p>Le fabricant n'accepte aucune responsabilité pour les dégâts causés par le non-respect de ces instructions d'utilisation e/ou par le transport sans l'emballage d'origine. La modification ou le changement de toute partie du produit par des personnes non autorisées, dégageent le fabricant de toute responsabilité au-delà des droits légaux du client.</p>	<p>Garanti</p> <p>Tilverkeren tar inget ansvar för skador orsakade av att dessa anvisningar inte följts och/eller transport utan originalförpackningen. Modifiering eller ändring av någon del av produkten av icke auktoriserade personer befriar tillverkaren från ansvar utöver kundens lagliga rättigheter.</p>	<p>Гарантия</p> <p>Производитель не берет на себя ответственность за повреждения, вызванные несоблюдением настоящих инструкций по эксплуатации и/или транспортировке без оригинальной упаковки. Изменение какой-либо части данного продукта неавторизованными лицами снимает с производителя всю ответственность за в отношении законных прав потребителя.</p>	<p>保証規定</p> <p>保証はPro-Jectの正規取扱販売店でご購入された場合に適用されます。</p>	
<p>Dieses Garantieangebot beschränkt sich auf die Reparatur des Geräts (dies kann nach unserem Ermessen eine Reparatur oder ein Ersatz sein, von denen keine Ihre ursprüngliche Garantie beeinträchtigt).</p>	<p>La garanzia offerta è limitata alla riparazione del prodotto (che potrebbe significare una riparazione o una sostituzione a nostra discrezione, nessuna delle quali influisce sulla garanzia originale).</p>	<p>La presente garantía está limitada a la reparación del producto (que, en función de nuestro criterio, podría ser bien una reparación bien una sustitución sin que en ningún caso ello afectara a su garantía original).</p>	<p>A garantia é limitada à reparação do equipamento (reparação ou substituições definida segundo o critério da marca sem alteração da garantia original).</p>	<p>Cette offre de garantie est limitée à la réparation de l'équipement (qui peut être une réparation ou un remplacement à notre gré), sans que cela n'affecte votre garantie initiale.</p>	<p>Detta garanterbjudande är begränsat till reparation av utrustningen (som kan vara en reparation eller ett byte, efter vår bedömning, och inget av detta påverkar din ursprungliga garanti).</p>	<p>Данное гарантийное предложение ограничено ремонтом устройств (какому может быть ремонт или заменой по нашему усмотрению), который не влияет на вашу первоначальную гарантию</p>	<p>この保証の適用範囲は原則、機器の修理に限定されます。</p>	
<p>Weder Transport- oder sonstige Kosten noch Risiken für die Entfernung, den Transport und die Installation von Produkten sind von dieser Garantie abgedeckt.</p>	<p>Né il trasporto o qualsiasi altro costo, né alcun altro rischio, compresa l'installazione dei prodotti è coperto da questa garanzia.</p>	<p>Ningún coste relacionado con el transporte, mudanza e instalación del producto es cubierto por la presente garantía.</p>	<p>A garantia não abrange o transporte, nem os riscos de levantamento, remoção e instalação do equipamento.</p>	<p>Ni les frais de transport ou autres, ni les risques liés à la collecte, au transport et à l'installation des produits ne sont couverts par cette garantie.</p>	<p>Varken transport eller några andra kostnader, eller risker i samband med borttagning, transport och installation av produkter omfattas av denna garanti.</p>	<p>Никакие дополнительные расходы, в том числе и транспортные, не компенсируются в случае гарантийного обслуживания.</p>	<p>輸送または製品の取外し、および設置にかかる作業および料金は、この保証の対象ではありません。</p>	
<p>Die Garantie gilt nur für den ursprünglichen Eigentümer, sie ist nicht übertragbar.</p>	<p>La garanzia è valida solo per il proprietario originale. Non è trasferibile.</p>	<p>La garantía sólo es válida para el propietario original. No es transferible.</p>	<p>A garantia é válida apenas para a 1ª compra. A garantia não é transmissível.</p>	<p>Une garantie n'est valable que pour le propriétaire initial. Elle n'est pas transférable.</p>	<p>En garanti gäller endast för den ursprungliga ägaren. Den går inte att överläta.</p>	<p>Условия гарантийного обслуживания могут дополняться и не ограничены данной гарантией</p>	<p>この保証はオリジナルの購入者の権利となり譲渡出来ません。</p>	
<p>Um Ihre Garantie in Anspruch zu nehmen, müssen Sie die Original-Verkaufsrechnung oder einen anderen Eigentumsnachweis und das Kaufdatum vorlegen.</p>	<p>Per convalidare la garanzia, è necessario fornire la fattura di vendita originale o altra prova di proprietà e la data di acquisto.</p>	<p>Para validar su garantía deberá aportar la factura de compra original o cualquier otro comprobante de propiedad y de la fecha de compra.</p>	<p>Para validar a sua garantia terá que apresentar a fatura de compra original ou outro documento comprovativo do proprietário e data de compra</p>	<p>Pour valider votre garantie, vous devez fournir la facture originale ou toute autre preuve de propriété et la date d'achat.</p>	<p>Garanti måste göras anspråk på inom två år efter köpet från en auktoriserad återförsäljare. Efter denna tidsperiod upphör garantin att gälla</p>	<p>Для получения гарантийного обслуживания нужно предъявить документы, подтверждающие факт приобретения устройства</p>	<p>実際に保証を受けられる場合は、購入店舗印と日付の合った保証書を提示したうえで、保証書に日付と購入店印がご購入の場合は、保証書とご一緒にご購入店舗名及びご購入期日 が明記されたレシ印保証期間は、正規お取扱店でご購入後から2年間となります。</p>	
<p>Die Garantie muss innerhalb von zwei Jahren nach dem Kauf bei einem autorisierten Händler geltend gemacht werden. Nach dieser Zeit erlischt die Garantie.</p>	<p>La riparazione in garanzia può essere richiesta entro due anni dall'acquisto presso un rivenditore autorizzato. Dopo questo periodo di tempo, la garanzia scadrà.</p>	<p>La garantía es válida durante dos años desde la fecha de compra en un distribuidor autorizado. Después de este período de tiempo, la garantía expirará.</p>	<p>A garantia é válida durante dois anos após a compra num agente Pro-Ject autorizado. Após este período a garantia termina.</p>	<p>La garantie doit être réclamée dans les deux ans suivant l'achat auprès d'un revendeur agréé. Après cette période, la garantie expire.</p>	<p>I tillägg till denna garanti finns den lagstadgade garantiförplikelsen, som inte begränsas av denna garanti.</p>	<p>Условия гарантийного обслуживания могут дополняться и не ограничены данной гарантией</p>	<p>メーカーの法的保証義務はこの保証によりお客様の権利となります。</p>	
<p>Eine Garantie von Pro-Ject Audio Systems bezieht sich auf Ansprüche auf Material- und / oder Verarbeitungsfehler zum Zeitpunkt des Kaufs. Sie gilt nicht:</p>	<p>La garanzia Pro-Ject Audio Systems si riferisce a reclami relativi a difetti nei materiali e/o nella lavorazione al momento dell'acquisto. Non copre:</p>	<p>Una garantía de Pro-Ject Audio Systems referente a reclamaciones relacionadas con defectos en materiales y/o mano de obra en el momento de la compra. No cubre:</p>	<p>A garantia da Pro-Ject Audio Systems referente a reclamações de defeitos de materiais e /ou mão de obra no momento da compra não cobre:</p>	<p>La garantie des systèmes audio Pro-Ject concerne les réclamations relatives à des défauts de matériaux et/ou de fabrication au moment de l'achat. Elle ne couvre pas :</p>	<p>En Pro-Ject Audio Systems-garanti avser anspråk på materialfel och/eller tillverkningsfel vid inköpstillfället. Den täcker inte:</p>	<p>Компания Pro-Ject Audio гарантирует качество материалов и изготовления устройства. Гарантия не распространяется:</p>	<p>Pro-Ject製品 <p>の保証は、購入時における部品や製造工程に起因する不具合に関する保証であり、これ以外（以下：）に関しての保証は適用範囲外となります。</p></p>	
<p>*Verschlechterung von Bauteilen, die naturgemäß bei Gebrauch abgenutzt oder erschöpft werden, wie z. B. Batterien und Kopfhörer-Öhrpolster, Antriebsriemen und Tonabnehmer.</p> <p>*Schäden durch falsche Installation, Verbindung oder Verpackung.</p> <p>*Schäden, die durch eine andere als die in der Bedienungsanleitung beschriebene Verwendung, Fahrlässigkeit, Änderungen oder Verwendung von Teilen verursacht wurden, die nicht von Pro-Ject Audio Systems hergestellt oder autorisiert wurden.</p> <p>*Schäden durch fehlerhafte oder ungeeignete Zusatzgeräte.</p> <p>*Schäden, die durch Unfälle, Blitzschlag, Wasser, Feuerzeit, Krieg, öffentliche Störungen oder andere Ursachen verursacht wurden, die außerhalb der angemessenen Kontrolle vom liegen Pro-Ject Audio Systems und seine Distributoren.</p> <p>*Produkte, bei denen die Seriennummer geändert, gelöscht, entfernt oder unleserlich gemacht wurde.</p> <p>*Reparaturen oder Änderungen, die von einer nicht autorisierten Person durchgeführt wurden.</p>	<p>*Deterioramento dei componenti, la cui natura è quella di consumarsi o esaurirsi con l'uso, come le batterie e i cuscinetti delle cuffie, le cinghie di trasmissione e le cartucce.</p> <p>*Danni causati da installazione, connessione o imballaggio errati.</p> <p>*Danni causati da qualsiasi uso diverso da quello corretto descritto nel manuale d'uso, negligenza, modifiche o uso di parti non prodotte o autorizzate da Pro-Ject Audio Systems.</p> <p>*Danni causati da attrezzature accessorie difettose o inadatte.</p> <p>*Danni causati da incidenti, fulmini, acqua, fuoco, calore, guerra, disordini pubblici o qualsiasi altra causa al di fuori del ragionevole controllo di Pro-Ject Audio Systems e dei suoi distributori.</p> <p>*Prodotti in cui il numero di serie è stato alterato, cancellato, rimosso o reso illeggibile.</p> <p>*Riparazioni o modifiche eseguite da una persona non autorizzata.</p>	<p>*Deterioración de piezas e componentes resultante de desgaste o agotamiento, como por ejemplo baterías y almohadillas de auriculares, correas de tracción y cápsulas fonocaptoras.</p> <p>*Daños causados por una instalación, conexión o embalaje incorrecto.</p> <p>*Daños causados por cualquier uso distinto del uso correcto descrito en el manual del usuario, negligencia, modificaciones o uso de componentes no fabricados o autorizados por Pro-Ject Audio Systems.</p> <p>*Daños causados por equipos asociados defectuosos o inadecuados.</p> <p>*Daños causados por accidentes, rayos, agua, incendios, disturbios públicos o cualquier causa más allá del control razonable de Pro-Ject Audio Systems y sus importadores designados.</p> <p>*Productos cuyo número de serie ha sido alterado, borrado, retirado o sea ilegible.</p> <p>*Reparaciones o modificaciones que han sido llevadas a cabo por una persona no autorizada.</p>	<p>*Deterioração de peças e componentes resultante do desgaste ou esgotamento com o uso, como as baterias e almofadas de auscultadores e correias de transmissão.</p> <p>*Danos causados pela incorreta instalação, ligação e embalagem.</p> <p>*Danos causados pelo uso incorreto do equipamento não respeitando o descrito no manual do utilizador, negligência, modificações, ou a utilização de peças não fornecidas ou autorizadas pela Pro-Ject Audio Systems.</p> <p>*Danos causados por equipamentos auxiliares defeituosos ou inadequados.</p> <p>*Danos causados por acidentes, trovoadas, água, incêndios, guerra, distúrbios públicos ou qualquer outra causa não controlável pela Pro-Ject Audio Systems e o seu distribuidor designado.</p> <p>*Equipamentos onde o número de série tenha sido alterado, apagado, removido ou tornado ilegível.</p> <p>*Reparações ou modificações que tenham sido feitas por pessoal não autorizado.</p>	<p>*Dégâts causés par des composants dont la nature est de s'usier ou de s'épuiser avec l'usage, tels que les piles et les coussinets des écouteurs, les courroies d'entraînement et les cellules.</p> <p>*Dommages causés par une installation, un raccordement ou un emballage incorrect.</p> <p>*Dégâts causés par toute utilisation autre que l'utilisation correcte décrite dans le manuel d'utilisation, la négligence, les modifications ou l'utilisation de pièces qui ne sont pas fabriquées ou autorisées par Pro-Ject Audio Systems.</p> <p>*Skador orsakade av felaktig eller olämplig kringutrustning.</p> <p>*Skador orsakade av olyckor, blixtr, vatten, brandvärme, krig, ordningsstörning eller andra orsaker som ligger utanför rimlig kontroll av Pro-Ject Audio Systems och dess utsedda distributörer.</p> <p>*Produkter där serienumret har ändrats, raderats, tagits bort eller gjorts oläsligt.</p> <p>*Reparationer eller modifieringar som har utförts av en obehörig person.</p>	<p>*Försämring av komponenter, vars karaktär är att bli slta eller förbrukade vid användning, såsom batterier och hörlurskuddar, drivremmar och pick-up.</p> <p>*Skador orsakade av inkorrekt installation, anslutning eller förpackning.</p> <p>*Skador orsakade av annan användning än korrekt användning som beskrivs i användarmanualen, försumelse, modifiering eller användning av delar som inte tillverkats eller godkända av Pro-Ject Audio Systems.</p> <p>*Skador orsakade av felaktig eller olämplig kringutrustning.</p> <p>*Skador orsakade av olyckor, blixtr, vatten, brandvärme, krig, ordningsstörning eller andra orsaker som ligger utanför rimlig kontroll av Pro-Ject Audio Systems och dess utsedda distributörer.</p> <p>*Produkter där serienumret har ändrats, raderats, tagits bort eller gjorts oläsligt.</p> <p>*Reparationer eller modifieringar som har utförts av en obehörig person.</p>	<p>*ИЗ Части устройства, подверженные физическому износу со временем, такие как батареи, амбушеры наушников, лассии или картриджи</p> <p>*Или случаи неправильной раскладки, сборки или подключения устройства</p> <p>*Или случаи использования устройства отличным от описанного в инструкции образом, при модификации устройства, установке на устройстве частей, не разрешенных Pro-Ject Audio Systems</p> <p>*Или повреждения, вызванные неправильно работающими сопутствующим оборудованием</p> <p>*Или повреждения, вызванные несчастными случаями, а также внешними факторами</p> <p>*Или устройства с отсутствующим или нечитаемым серийным номером</p> <p>*Или устройства, ремонт которых производился в неавторизованном сервисном центре Pro-Ject Audio Systems</p>	<p>この保証は、購入時における部品や製造工程に起因する不具合に関する保証であり、これ以外（以下：）に関しての保証は適用範囲外となります。</p>	
<p>Kommerzielle Benutzung</p> <p>Fehler, die durch die Verwendung von Haushaltsprodukten in gewerblichen Umgebungen oder im gewerblichen Maßstab verursacht werden, fallen nicht unter die Garantie. Dieser Plattenspieler ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Die Verwendung für Geschäftsanwendungen erfolgt auf eigenes Risiko.</p>	<p>Uso commerciale</p> <p>I guasti causati dall'uso di prodotti domestici in ambienti commerciali non sono coperti dalla garanzia. Questo giradischi è destinato esclusivamente all'uso domestico. L'utilizzo per applicazioni commerciali è fatto a proprio rischio e pericolo.</p>	<p>Uso Comercial</p> <p>Los fallos debidos al uso de productos para aplicaciones domésticas en ambientes comerciales no son cubiertos por la garantía. Este giradiscos está destinado únicamente a un uso doméstico. El uso del mismo para aplicaciones profesionales corre de su cuenta y riesgo.</p>	<p>Utilização comercial</p> <p>Falhas causadas pelo uso de equipamentos domésticos em ambientes comerciais não são cobertas pela garantia. Este gira-discos destina-se apenas ao uso doméstico. A sua utilização em aplicações profissionais é feito por sua própria conta e risco.</p>	<p>Utilisation commerciale</p> <p>Les défaillances dues à l'utilisation de produits domestiques dans des environnements commerciaux ou sur des balances commerciales ne sont pas couvertes par la garantie. Cette platine est destinée à un usage domestique uniquement. Leur utilisation à des fins commerciales se fait à vos propres risques.</p>	<p>Kommerciell användning</p> <p>Fel som orsakas av användning av hemprodukter i kommersiella miljöer eller kommersiell skala täcks inte av garantin. Denna skivspelare är endast avsedd för hushållsbruk. Att använda den för affärsapplikationer görs på egen risk.</p>	<p>Коммерческое использование</p> <p>Повреждения, вызванные коммерческим использованием данного устройства, не являются гарантийным случаем.</p>	<p>業務用としての使用</p> <p>商用環境または商用規模での使用に起因する故障は保証の対象外となります。この製品は一般家庭用です。これらを業務用として使用する場合は、お客様ご自身の責任で行ってください。</p>	
<p>Pro-Ject Audio Systems ist eine eingetragene Marke von H. Lichtenegger.</p>	<p>Pro-Ject Audio Systems è un marchio registrato di H. Lichtenegger.</p>	<p>Pro-Ject Audio Systems es una Marca Comercial Registrada de H. Lichtenegger.</p>	<p>Pro-Ject Audio Systems é uma marca registrada de H. Lichtenegger.</p>	<p>Pro-Ject Audio Systems est une marque déposée de H. Lichtenegger.</p>	<p>Pro-Ject Audio Systems är ett registrerat varumärke som tillhör H. Lichtenegger.</p>	<p>Pro-Ject Audio Systems является зарегистрированной торговой маркой Х. Лichtenеггера</p>	<p>Pro-Ject Audio Systemsの商標はHeinz Lichtenegger氏の所有となります。</p>	
<p>Dieser Leitfaden wurde erstellt von: Pro-Ject Audio Systems</p>	<p>Questa guida è stata prodotta da: Pro-Ject Audio Systems</p>	<p>La presente guía ha sido producida por: Pro-Ject Audio Systems.</p>	<p>Este manual foi produzido pela: Pro-Ject Audio Systems</p>	<p>Ce guide a été conçu par : Pro-Ject Audio Systems et traduit par Audio Marketing Services S.A.S. Consultez le site project-audio.fr pour connaître les dernières nouveautés Pro-Ject en France.</p>	<p>Denna guide är framtagen av: Pro-Ject Audio Systems</p>	<p>Данный документ выполнен компанией Pro-Ject Audio Systems</p>	<p>この説明書はPro-Ject Audio Systemsで作成されています。</p>	
<p>Copyright © 2022. Alle Rechte vorbehalten.</p>	<p>Copyright © 2022. Tutti i diritti riservati</p>	<p>Copyright © 2022. Reservados todos los derechos.</p>	<p>Copyright © 2022. Todos os direitos reservados.</p>	<p>Copyright © 2022. Tous droits réservés</p>	<p>Copyright © 2022. Alla rättigheter reserverade</p>	<p>Copyright © 2022. Все права защищены</p>	<p>Copyright © 2022. All rights reserved</p>	

<p>Deutsch</p> <p>Brauchen Sie Hilfe?</p> <p>Sie können uns jederzeit kontaktieren. Wir haben Partner auf der ganzen Welt. Finden Sie Ihren Partner hier: https://www.project-audio.com/de/handler-suche</p>	<p>Italiano</p> <p>Hai bisogno di aiuto ?</p> <p>Non esitate a contattarci. Abbiamo partner esperti in tutto il mondo. Trova il tuo rivenditore qui:www.project-audio.com/en/find-a-dealer/</p>	<p>Español</p> <p>¿Necesita ayuda?</p> <p>Tómese la libertad de contactar con nosotros. Tenemos colaboradores altamente experimentados repartidos por todo el mundo. Encuentre su distribuidor más cercano aquí: www.project-audio.com/en/find-a-dealer/</p>	<p>Português</p> <p>Precisa de ajuda?</p> <p>Contacte-nos. A Pro-Ject tem parceiros experientes em todo o mundo. Encontre o seu agente Pro-Ject em: www.project-audio.com/en/find-a-dealer/</p>	<p>Français</p> <p>Besoin d'aide ?</p> <p>N'hésitez pas à nous contacter. Nous avons des partenaires expérimentés dans le monde entier. Trouvez votre revendeur ici : project-audio.fr/revendeurs/</p>	<p>Svenska</p> <p>Behöver du hjälp?</p> <p>Kontakta oss gärna. Vi har erfarna partners över hela världen. Hitta din återförsäljare här: www.project-audio.com/en/find-a-dealer/</p>	<p>Русский</p> <p>Нужна помощь?</p> <p>Обратитесь в ближайший Hi-Fi-салон. Авторизованный Pro-Ject Audio Systems, или воспользуйтесь сайтами www.Overton.ru или www.projectaudio.ru</p>	<p>日本語</p> <p>困ったら</p> <p>何かお困りの事がありましたら、お買い上げ販売店または日本輸入総代理店である株式会社ディーアンドエムホールディングスまでお問い合わせください。</p>	<p>普通话</p> <p>需要帮助？</p> <p>联系我们遍布全球的专业经销商网络。在这里找到您的当地经销商:www.project-audio.com/en/find-a-dealer/</p>
<p>Service</p> <p>Sollten Sie auf ein Problem stoßen, das Sie trotz der oben genannten Informationen nicht lösen oder identifizieren können, wenden Sie sich an Ihren Händler, um weitere Informationen zu erhalten. Nur wenn das Problem dort nicht behoben werden kann, sollte das Gerät an den zuständigen Distributor in Ihrem Land geschickt werden. Garantieparaturen können nur gewährt werden, wenn das Gerät ordnungsgemäß verpackt zurückgesendet wird. Aus diesem Grund empfehlen wir, die Originalverpackung aufzubewahren. Geben Sie niemals einen Plattenspieler zurück, ohne sicherzustellen, dass er ordnungsgemäß in der Originalverpackung verpackt ist. Bitte entfernen Sie diese Teile und verpacken Sie sie separat: Staubschutzhülle, Gegengewicht, Anti-Skating-Gewicht und Antriebsriemen. Bringen Sie die Tonabnehmerschutzkappe und die Transportsicherung für den Tonarm an, bevor Sie den Plattenspieler sorgfältig verpacken.</p>	<p>Assistenza</p> <p>Se si verifica un problema che non si è in grado di identificare o risolvere nonostante le informazioni che vi abbiamo dato, vi preghiamo di contattare il vostro rivenditore per ulteriori suggerimenti. Solo quando non siete riusciti a risolvere il problema dovete inviare il giradischi al distributore del vostro paese. Le riparazioni in garanzia saranno effettuate solo se l'unità è stata correttamente imballata. Per questo motivo si raccomanda di conservare la scatola originale. Non restituire mai un giradischi senza essersi sicuri che esso sia stato smontato e imballato correttamente secondo gli schemi riportati nell'ultima pagina di questo manuale d'uso. Si prega di rimuovere e imballare separatamente queste parti : copcherio, contrappeso, peso antiskating e cinghia.Montare il cappuccio di protezione della testina e il blocco di trasporto per il braccio prima di imballare con cura il giradischi.</p>	<p>Mantenimiento</p> <p>En el caso de que usted encuentre un problema que no puede solucionar o identificar pese a la información que le hemos proporcionado en la presente guía, le rogamos que contacte con su distribuidor para que le aconseje al respecto. Solo cuando el problema no pudiera ser resuelto el aparato debería ser enviado al importador de Pro-Ject Audio Systems para su país. Las reparaciones en garantía sólo se aceptarán si el aparato es devuelto correctamente empaquetado, razón por la cual recomendamos que se guarde el empaque original. No devuelva nunca un giradiscos sin asegurarse de que ha sido desmontado de manera segura y correctamente empaquetado en el embalaje original respetando los gráficos que figuran en la última página de la presente guía. Por favor, retire los siguientes componentes y empaquételos por separado: cubierta protectora, contrapeso, peso del anti-skating y correa de tracción. Antes de empaquetar cuidadosamente el giradiscos, coloque la cubierta protectora de la cápsula y el bloqueo para transporte en el tubo del brazo de lectura.</p>	<p>Assistência Técnica</p> <p>Se verificar algum problema que não consiga resolver ou identificar mesmo com a informação anterior, contacte o seu agente Pro-Ject para aconselhamento como proceder. Apenas quando o problema não se consiga resolver deverá enviar o equipamento para o distribuidor do seu país. A garantia só será aplicada se o gira-discos for enviado na embalagem de origem e correctamente acondicionado. Ne renvoyer jamais une platine sans vous assurer qu'elle est démontée en toute sécurité et correctement emballée dans l'emballage d'origine, conformément aux schémas figurant à la dernière page de ce guide de l'utilisateur. Veuillez retirer les pièces suivantes et les emballer séparadamente : couvercle, contrepeso, poids anti-skating et courroie. Colocoze a tampa de protecção da agulha e coloque o aperto de fixação do braço antes de colocar o gira-discos dentro da caixa.</p>	<p>Service</p> <p>Si vous rencontrez un problème que vous n'êtes pas en mesure de résoudre ou d'identifier malgré les informations ci-dessus, veuillez contacter votre distributeur pour obtenir des conseils supplémentaires. Ce n'est que lorsque le problème ne peut pas être résolu sur place que l'appareil doit être envoyé au distributeur responsable dans votre pays. Les réparations sous garantie ne seront effectuées que si l'appareil est renvoyé correctement emballé. Ne renvoyez jamais une platine sans vous assurer qu'elle est démontée en toute sécurité et correctement emballée dans l'emballage d'origine, conformément aux schémas figurant à la dernière page de ce guide de l'utilisateur. Veuillez retirer les pièces suivantes et les emballer séparadamente : couvercle, contrepoids, poids anti-skating et courroie. Mettez le cache-cellule et le fil de fer plastifié de transport sur le bras de lecture, avant d'emballer soigneusement la platine.</p>	<p>Service</p> <p>Skulle du stöta på ett problem som du inte kan lösa eller identifiera trots ovanstående information, vänligen kontakta din återförsäljare för ytterligare råd. Först när problemet inte kan lösas där skall enheten skickas till ansvarig distributor i ditt land. Garantireparationer utförs endast om enheten returneras korrekt förpackad. Av den anledningen rekommenderar vi att du behåller originalförpackningen. Returnera aldrig en skivspelare utan att se till att den demonteras säkert och förpackats korrekt i originalförpackningen, enligt diagrammen på sista sidan i denna användarhandbok. Vänligen ta bort dessa delar och packa dem separat: lock, motvikt, antiskatingkvat och drivrem. Montera pickupskyddet och transportåset för tonarmen innan skivspekåren försiktigt packas ner.</p>	<p>Гарантия</p> <p>Производитель не берет на себя ответственность за повреждения, вызванные несоблюдением настоящих инструкций по эксплуатации и/или транспортировке без оригинальной упаковки. Изменение какой-либо части данного продукта неавторизованными лицами снимает с производителя всю ответственность за в отношении законных прав потребителя.</p>	<p>保証について</p> <p>製造元および輸入総代理店では、取扱説明書記載以外のご使用や設定、およびお客様の梱包による原因で発生した不具合は保証の対象が色なりません。また弊社の指定するアフターサービス関係者以外の分解、または改造による不具合は一切の責任を負いません。</p>	
<p>Garantie</p> <p>Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Gebrauchsanweisung und / oder durch Transport ohne Originalverpackung entstehen. Durch Modifikationen oder Änderungen an Teilen des Produkts durch unbefugte Personen wird der Hersteller von jeglicher Haftung befreit, die über die gesetzlichen Rechte des Kunden hinausgeht.</p>	<p>Garanzia</p> <p>Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni causati dal mancato rispetto di queste istruzioni per l'uso e/o dal trasporto senza l'imballaggio originale. La modifica o il cambiamento di qualsiasi parte del prodotto da parte di persone non autorizzate, liberano il produttore da qualsiasi responsabilità al di là dei diritti legittimi del cliente.</p>	<p>Garantía</p> <p>El fabricante no acepta ninguna responsabilidad por daños causados por no respetar las presentes instrucciones y/o por transportar el aparato en un embalaje distinto del original. La modificación o cambio de cualquier parte del producto por personas no autorizadas libera al fabricante de cualquier reclamación por encima de cualquier derecho legal que pueda tener el consumidor.</p>	<p>Garantia</p> <p>O fabricante não se responsabiliza por qualquer dano causado pelo não cumprimento das instruções de utilização e/ou transporte sem a embalagem original. Modificações ou alterações de qualquer componente do gira-discos por pessoas não autorizadas, isentam o fabricante de qualquer responsabilidade sobre os direitos legais do cliente.</p>	<p>Garantie</p> <p>Le fabricant n'accepte aucune responsabilité pour les dégâts causés par le non-respect de ces instructions d'utilisation e/ou par le transport sans l'emballage d'origine. La modification ou le changement de toute partie du produit par des personnes non autorisées, dégageent le fabricant de toute responsabilité au-delà des droits légaux du client.</p>	<p>Garanti</p> <p>Tilverkeren tar inget ansvar för skador orsakade av att dessa anvisningar inte följts och/eller transport utan originalförpackningen. Modifiering eller ändring av någon del av produkten av icke auktoriserade personer befriar tillverkaren från ansvar utöver kundens lagliga rättigheter.</p>	<p>Гарантия</p> <p>Производитель не берет на себя ответственность за повреждения, вызванные несоблюдением настоящих инструкций по эксплуатации и/или транспортировке без оригинальной упаковки. Изменение какой-либо части данного продукта неавторизованными лицами снимает с производителя всю ответственность за в отношении законных прав потребителя.</p>	<p>保証規定</p> <p>保証はPro-Jectの正規取扱販売店でご購入された場合に適用されます。</p>	
<p>Dieses Garantieangebot beschränkt sich auf die Reparatur des Geräts (dies kann nach unserem Ermessen eine Reparatur oder ein Ersatz sein, von denen keine Ihre ursprüngliche Garantie beeinträchtigt).</p>	<p>La garanzia offerta è limitata alla riparazione del prodotto (che potrebbe significare una riparazione o una sostituzione a nostra discrezione, nessuna delle quali influisce sulla garanzia originale).</p>	<p>La presente garantía está limitada a la reparación del producto (que, en función de nuestro criterio, podría ser bien una reparación bien una sustitución sin que en ningún caso ello afectara a su garantía original).</p>	<p>A garantia é limitada à reparação do equipamento (reparação ou substituições definida segundo o critério da marca sem alteração da garantia original).</p>	<p>Cette offre de garantie est limitée à la réparation de l'équipement (qui peut être une réparation ou un remplacement à notre gré), sans que cela n'affecte votre garantie initiale.</p>	<p>Detta garanterbjudande är begränsat till reparation av utrustningen (som kan vara en reparation eller ett byte, efter vår bedömning, och inget av detta påverkar din ursprungliga garanti).</p>	<p>Данное гарантийное предложение ограничено ремонтом устройств (какому может быть ремонт или заменой по нашему усмотрению), который не влияет на вашу первоначальную гарантию</p>	<p>この保証の適用範囲は原則、機器の修理に限定されます。</p>	
<p>Weder Transport- oder sonstige Kosten noch Risiken für die Entfernung, den Transport und die Installation von Produkten sind von dieser Garantie abgedeckt.</p>	<p>Né il trasporto o qualsiasi altro costo, né alcun altro rischio, compresa l'installazione dei prodotti è coperto da questa garanzia.</p>	<p>Ningún coste relacionado con el transporte, mudanza e instalación del producto es cubierto por la presente garantía.</p>	<p>A garantia não abrange o transporte, nem os riscos de levantamento, remoção e instalação do equipamento.</p>	<p>Ni les frais de transport ou autres, ni les risques liés à la collecte, au transport et à l'installation des produits ne sont couverts par cette garantie.</p>	<p>Varken transport eller några andra kostnader, eller risker i samband med borttagning, transport och installation av produkter omfattas av denna garanti.</p>	<p>Никакие дополнительные расходы, в том числе и транспортные, не компенсируются в случае гарантийного обслуживания.</p>	<p>輸送または製品の取外し、および設置にかかる作業および料金は、この保証の対象ではありません。</p>	
<p>Die Garantie gilt nur für den ursprünglichen Eigentümer, sie ist nicht übertragbar.</p>	<p>La garanzia è valida solo per il proprietario originale. Non è trasferibile.</p>	<p>La garantía sólo es válida para el propietario original. No es transferible.</p>	<p>A garantia é válida apenas para a 1ª compra. A garantia não é transmissível.</p>	<p>Une garantie n'est valable que pour le propriétaire initial. Elle n'est pas transférable.</p>	<p>En garanti gäller endast för den ursprungliga ägaren. Den går inte att överläta.</p>	<p>Условия гарантийного обслуживания могут дополняться и не ограничены данной гарантией</p>	<p>この保証はオリジナルの購入者の権利となり譲渡出来ません。</p>	
<p>Um Ihre Garantie in Anspruch zu nehmen, müssen Sie die Original-Verkaufsrechnung oder einen anderen Eigentumsnachweis und das Kaufdatum vorlegen.</p>	<p>Per convalidare la garanzia, è necessario fornire la fattura di vendita originale o altra prova di proprietà e la data di acquisto.</p>	<p>Para validar su garantía deberá aportar la factura de compra original o cualquier otro comprobante de propiedad y de la fecha de compra.</p>	<p>Para validar a sua garantia terá que apresentar a fatura de compra original ou outro documento comprovativo do proprietário e data de compra</p>	<p>Pour valider votre garantie, vous devez fournir la facture originale ou toute autre preuve de propriété et la date d'achat.</p>	<p>Garanti måste göras anspråk på inom två år efter köpet från en auktoriserad återförsäljare. Efter denna tidsperiod upphör garantin att gälla</p>	<p>Для получения гарантийного обслуживания нужно предъявить документы, подтверждающие факт приобретения устройства</p>	<p>実際に保証を受けられる場合は、購入店舗印と日付の合った保証書を提示したうえで、保証書に日付と購入店印がご購入の場合は、保証書とご一緒にご購入店舗名及びご購入期日 が明記されたレシ印保証期間は、正規お取扱店でご購入後から2年間となります。</p>	
<p>Die Garantie muss innerhalb von zwei Jahren nach dem Kauf bei einem autorisierten Händler geltend gemacht werden. Nach dieser Zeit erlischt die Garantie.</p>	<p>La riparazione in garanzia può essere richiesta entro due anni dall'acquisto presso un rivenditore autorizzato. Dopo questo periodo di tempo, la garanzia scadrà.</p>	<p>La garantía es válida durante dos años desde la fecha de compra en un distribuidor autorizado. Después de este período de tiempo, la garantía expirará.</p>	<p>A garantia é válida durante dois anos após a compra num agente Pro-Ject autorizado. Após este período a garantia termina.</p>	<p>La garantie doit être réclamée dans les deux ans suivant l'achat auprès d'un revendeur agréé. Après cette période, la garantie expire.</p>	<p>I tillägg till denna garanti finns den lagstadgade garantiförplikelsen, som inte begränsas av denna garanti.</p>	<p>Условия гарантийного обслуживания могут дополняться и не ограничены данной гарантией</p>	<p>メーカーの法的保証義務はこの保証によりお客様の権利となります。</p>	
<p>Eine Garantie von Pro-Ject Audio Systems bezieht sich auf Ansprüche auf Material- und / oder Verarbeitungsfehler zum Zeitpunkt des Kaufs. Sie gilt nicht:</p>	<p>La garanzia Pro-Ject Audio Systems si riferisce a reclami relativi a difetti nei materiali e/o nella lavorazione al momento dell'acquisto. Non copre:</p>	<p>Una garantía de Pro-Ject Audio Systems referente a reclamaciones relacionadas con defectos en materiales y/o mano de obra en el momento de la compra. No cubre:</p>	<p>A garantia da Pro-Ject Audio Systems referente a reclamações de defeitos de materiais e /ou mão de obra no momento da compra não cobre:</p>					